**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
**Band:** 60 (1934)
**Heft:** 10

**Illustration:** Hilfsaktion!
**Autor:** Nef, Jakob / Bö [Böckli, Carl]

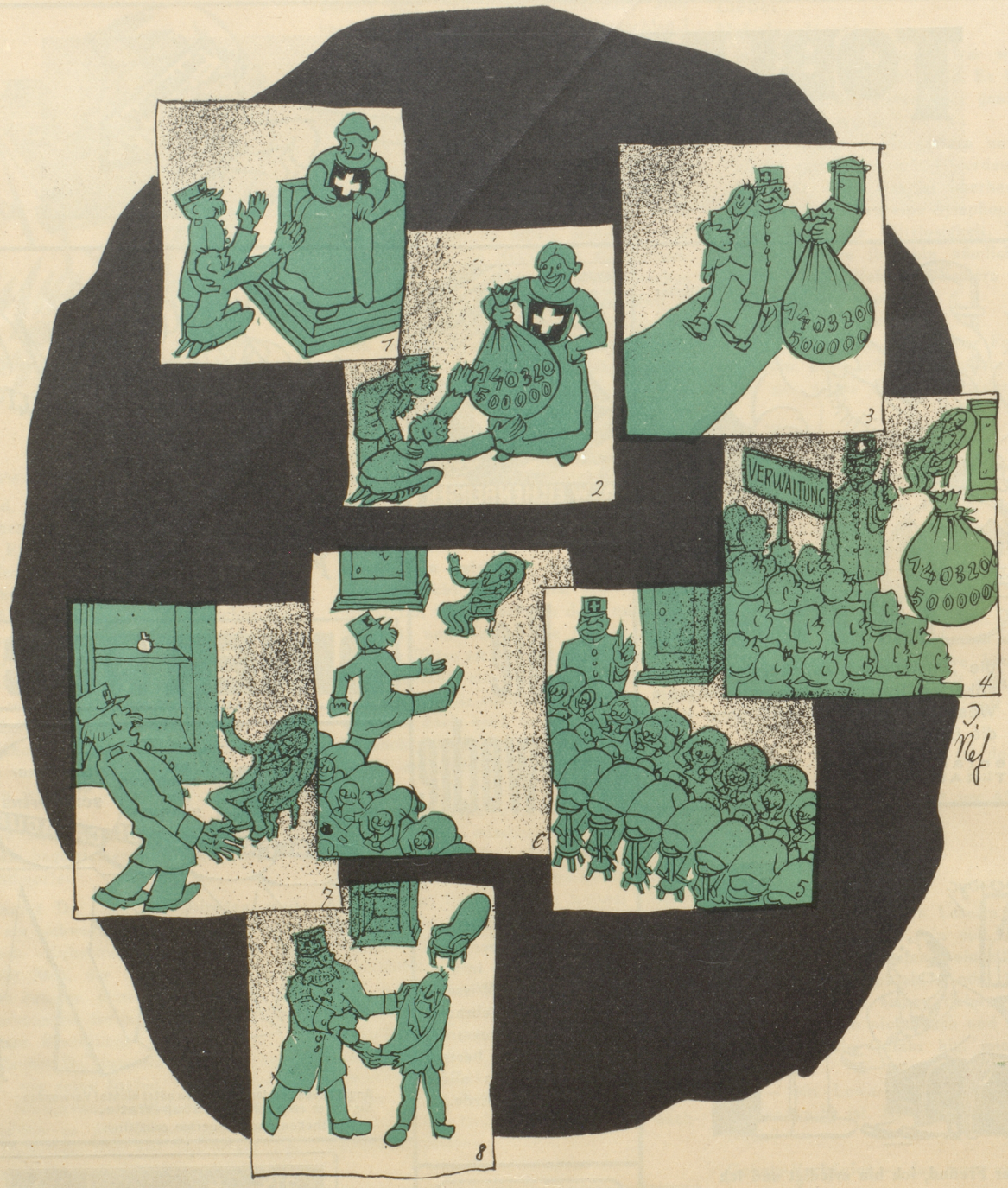
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**




# Hilfsaktion!

Menschlein fleht hier in harter Not
Vor der Helvetia um Brot.

Ein Herz hat die Helvetia,
Das Sammeln — das versteht sie ja.

Auch die Behörde fühlet warm,
Umfassend ist ihr starker Arm.

Menschlein, so nah am Kassenschrank,
Denkt vorerst nichts als: Gottseidank.

Zwar, lange wartend, merkt es nun:
Sein Fall gibt hierorts sehr zu tun.

Doch funktioniert der Apparat.
Jetzt schreitet man zur Liebestat,

Und staunt man auch: Ja ist jetzt das
Der Sammelsack Helvetias?

So muss das Menschlein immerhin
Nicht ungestärkt von hinnen ziehn. Bö